



Газета награждена орденом  
«За заслуги перед Уммой» –  
I степени в 2010 году

Медаль «За заслугу перед  
Чеченской Республикой»  
2009 год.

Это газета должна быть  
4.05.2004. А.-Х. Кадыров

# Ислам

## أشعة الإسلام زلناش

Республиканская религиозно-просветительская газета «Зори Ислама»

Дала бакъо толайойла!

Кадиров А.-Х.



Арахеца долийна 1990-чу шеран 6-чу ноябрех  
Выходит с 6-го ноября 1990 года

2016-чу шеран октябрь беттан 20-га де  
1437-чу шеран Мухаррам беттан 19-га де  
20 октябрь 2016 год № 20 (373)

**ПІОМ – АКХАРАЛЛА Ю. ТІАМНА ГЕНА ДОВЛАЛАШ, НАГАХЬ САННА МОСТАГІ ШУГАРА ДИН, СИЙ,  
ДІДАКХХА ВЕАНА ВАЦАХЬ. ШУН НИЦКЪ – ИЗА ХЬЕКЪАЛ, СОБАР, НИЙСО Ю ШУНА.**

(Кунта-Хъажин хъехам)

### АЛЛАХІАН НОВКЪАХЬ ІАРБИЙН ХЬЕКЪАЛЕРА

Кема лелош верг мила ву ца хуьушхь,  
цу кеман тъехъ хъо сапарлат хульу.  
Иштта сапарлат хордан кеман тъехъ а...  
Хайн дахарехъ а хина иштта парглат, и  
нисдеш, тодеш верг Аллахъ вуй хъайна  
хууш хилча.

\*\*\*

Уггаре а лераме - къинтлеравериг ву.  
Массарал а хазаниг - эхъ-бехкениг ву.  
Массарал а веахаш верг - шен долчук  
тоам бийриг ву.

Іаrbийн маттера гочдинарг –  
Тимералиев Ахмад

### АБУ ХІУРАЙРАС ХАСТАМБАР

Абу Хіурайрина чюрга дукхавезара  
Делан Элча (Делера салам-маршалла хульда  
хульда цунна).

Цуынга хъежа ца къордадора Абу  
Хіурайрина.

– Цъка а гина дац-кха сунна Делан  
Элчанал (Делера салам-маршалла хульда  
циунна) хаза адам. Мъялхан нур дугу-кх  
циунна тъехъ... – олура цо.

Далла хастам бора Абу Хіурайрас  
Элчанал (Делера салам-маршалла хульда  
циунна) накъост хила шен ирс хиларна.

Цо дайм а опура:  
– Хастам бу-кх со Ислам-динна т්е  
нисвичу Далла!

Хастам бу-кх сунна Къуръан йамийнчу  
Далла!

Хастам бу-кх со Элчанан (Делера  
салам-маршалла хульда цунна) накъост  
хилийтинчу Далла!

Гочдинарг – Петрова Петлямат

### ІЙМАНАН МЕХАЛЛА

Хъекъале болчарна бен гуш доцуучу  
Делан диканех ду бусалба стаг керста  
стаге хъажар, ша бусалба дина т්е  
ниварца Аллахъ шена дина дика  
ци дагадайтар. Аллахъ-Дала керста  
стаг санна ца хилийтина хъо, цо шен  
Делаца керстанала дарехъ, иза Цунна  
духъял вийларехъ, иза Цуынан аятех  
цатешарехъ, цо Цуынан (дозаплин) куьш  
керстадарехъ, иза шен доладечунна, ша  
хъобхлипчинчунна, шена рицкъа латточунна  
духъял вийларехъ, цо Цуынан элчанаш  
а, Цуынан жайнаш а харцдарехъ, иза Цуынан  
омранна леса хиларехъ... Тлакха  
дагадогъу хъуна хъо бусалба хилар,  
Дела цхъявш хилар, хъо Аллахъ а,  
Цуынан Элчанах а, Къематан дийнах а  
тешаш хилар, кхачамбацарща дахъ а,  
айхъа Делан парзаш хъочутшес хилар.  
Тъка иза – кхин а ца хилча а, Дала хъуна  
делла докхка нишмат (дика) ду, мел дукха  
дахнинца эзлур доцу, мел даккхий  
хъесапашца тидалур доцу, вайна гуш  
долчунгахъ шех тера цхъа а хъума доцу.

(Вуй тъка (Аллахъ а, Цуынан Элчанах  
а, эхартах а) тешарг (и тешар шеца доцу  
волу) леса стаг санна! Цхъятера баць ушь).

(Сурат «Ас-Сажда», 18 аят)  
Къуръанан майнадина болчу цхъоболчу  
іелимнаха хъахийна ду, ялсаманин  
охланна Дала лур долчу зовхах а,  
диканах а хир ду уш жъожахатин охлане  
хъовсар, тлакха цара шайн Далла  
баркалла алар, Цунна хастам бар, шайна  
и дика даларна.

Олуш ма-хиллара, «духъял долчунгахъ  
хъажарца билгалдолу хъума».

Іайд аль-Къарний

Марикам

## О, МЮРИД!

ЛЮДИ – ОДНО ЕДИНОЕ ОБЩЕСТВО В ЭТОМ МИРЕ. ОНИ ИЛИ ТВОИ БРАТЬЯ ПО ВЕРЕ,  
ИЛИ ЖЕ ПРИНАДЛЕЖАТ ТОЙ ЖЕ ЦИВИЛИЗАЦИИ, ЧТО И ТЫ.

(Часть 3.)

Хвала Аллаху, достойная, соответствующая Его благам и еще большая. Хвала, которой мы открываем двери к знаниям, восходя к поклонению, изучению и искренности намерений. Милость Аллаха и Его благословение имаму всех учёных, им и нашему господину Мухаммаду, его семейству, сподвижникам и тем, кто следовал его пути до Судного дня. Первая лекция была посвящена понятию «семь преград», которые необходимо преодолеть желающему приблизиться к Всевышнему Аллаху. На прошлой лекции было упомянуто, что этими преградами являются: преграда отсутствия знаний, преграда отсутствия покаяния, преграда трудностей. Она считается шариатской наукой или же является экспериментальной наукой? Какая из них

считается полезной наукой? Какая из них считается религиозной наукой, а какая светской? Мы постановили, что религиозные науки служат пониманию Откровения, тому же служат и экспериментальные науки, которые являются плодом человеческих исследований того, что создано Всевышним во Вселенной. Обе они могут быть как религиозными, так и светскими. Они делятся на «индивидуальную обязанность», изучение которой обязательно для каждого мусульманина. Это то, что необходимо знать каждому мусульманину для правильного поклонения Всевышнему Аллаху, для правильного вероубеждения, для исправления ложных измышлений, не соответствующих в отношении к сущности Аллаха. Есть также коллективная обязанность, где в обществе всегда должен быть тот, кто в совершенстве

владеет этими науками, изучая тонкости тех трех наук, опровергая разного рода сомнения, которые бывают вокруг той или иной науки. Есть науки, изучения которых является сунной, то есть углубленное изучение знаний теми, на которых нет обязанности изучать их. Сейчас мы начнем говорить об экспериментальных светских науках, которых люди привыкли называть мирскими науками. Фактически они тоже могут быть как религиозными, так и мирскими. С помощью них можно как приблизиться к Всевышнему Аллаху, так и отдалиться от Него. Уласи Аллах. Как мы говорили раньше относительно шариатских наук, тот, кто изучает шариатские знания с целью получить мирские блага, гордиться ими, кормиться ими, обманывать людей, превозноситься над ними – в этих случаях они не считаются религиозными. Наоборот, считаются мирскими. И на нем большой грех, поскольку он через то, в чем нужно было стремиться к довольству Аллаха, стал искать мирское. В экспериментальных науках тоже есть такие, изучение которых является индивидуальной обязанностью. Как это может быть индивидуальной обязанностью для каждого? Каждому человеку необходимо знать вопросы, касающиеся сохранения, продолжения жизни. Изучать вопросы, касающиеся жизнедеятельности. Он должен знать и изучать, что применение яда запретно. Это вопрос, связанный с медициной. Но почему человеку необходимо изучить этот вопрос? Почему ему необходимо знать, что яд убивает? Потому что яд может оборвать его жизнь, может стать причиной гибели его тела, которое ему доверено. (Продолжение на стр.2.)

## 2017 ГОД – ГОД ЭКОЛОГИИ!



Заместитель Муфтия Чеченской Республики Арби Хабзиев принял участие в круглом столе на тему: «Экологическое воспитание молодежи», который прошел в Департаменте по связям с религиозными и общественными организациями Администрации Главы Правительства Чеченской Республики.

Темой обсуждения стали актуальные вопросы, касающиеся пропаганды среди молодежи бережного отношения к окружающей среде, соблюдения чистоты и правил утилизации использования светодиодных ламп. В ходе беседы бо́гов слов напомнил, что 5 января 2016 года Президент РФ Владимир Путин подписал Указ о

проводении в 2017 году в Российской Федерации Года экологии. Его проведение намечено в целях привлечения внимания общества к вопросам экологического развития России, сохранения биологического разнообразия и обеспечения экологической безопасности. Далее он отметил, что цель экологического образования – формирование ответственного отношения к окружающей среде, которое строится на базе нового мышления, это предполагает соблюдение нравственных и правовых принципов природопользования и пропаганду идей оптимизации, активная деятельность по изучению и охране своей местности, защите и возобновлению природных богатств. Чтобы эти требования превратились в норму поведения каждого человека, необходимо с детских лет целенаправленно воспитывать чувство ответственности за сохранность природы, вырабатывать активную жизненную позицию по восприятию проблем сохранения окружающей природной среды. В ходе круглого стола представители министерств и ведомств республики заявили о дальнейшей совместной работе, направленной на экологическое воспитание молодежи и проведении совместных мероприятий в рамках реализации Единой концепции духовно-нравственного воспитания и развития подрастающего поколения Чеченской Республики на год экологии.

Пресс-служба ДУМ ЧР



Эртана. Хедин зерат тахана а, ткъе итт шо хъалха а.



### ТАХАНА ЛОМРАХЪ

#### 2-га ағло

Религиозная и  
миротворческая  
деятельность  
Шейха Али Митаева

«Проповеди Али, как шейха, были направлены наозвращение людей к чистому Исламу, требующему запрета кровной мести, воровства и грабежей. Али не уставал повторять, что «Ислам – это не только религия и вероучение, это, главным образом, – цивилизация, Ислам несет в себе самые большие культурные и нравственные ценности»...»

#### 3-га ағло

Ислам:  
взгляд извне

«В начале своих завоеваний культура арабов и их союзников-берберов находилась не на столь высоком уровне, однако в ходе захвата Ирака, Сирии и Египта они присоединили к своим владениям несколько крупных культурных центров Ближнего и Среднего Востока...»

#### 4-га ағло

### Добрососедство

«Оказание соседу благодеяния – один из признаков веры в Аллаха. Желательно первым приветствовать его, не задавать ему слишком много вопросов о его положении, навещать его во время болезни, утешать его в горе. Порицательно смотреть в его окна, высматривать, что он несет домой....»

Лараме газетдешархой! Хюокху газет тъехъ язйина Аллахъан еза щерш а, Къуръанан аяташ а ду.  
Газетан редакцино дехар до хъара газет лардеш лелор, миччанхъ а охъацакхисар

## НАХА ХОЙТУ – ШАЙХ ХОЖ-АХЬМАД- ХЬАЙЖАС ЖОЙПАШЛО

Цхъаболчу божарша дашо муҳлар леладо, я коча улпий зе лелайо. Вайн нохчийн һадатехь нуц невцалха вахча дашо саҳът я дашо муҳлар луш хулыу. Иштта деши лелорехъ зударши, божаршний хүн башхалла ю? Мегаш дүй божаршина дашо муҳлар а, кхийолу дашо хұмма а лепон?

Дала Къуръан чохь билгалидина, дашо хұмма божаршина лелаяр қаррам ду айла. Зударшна, ҳазалпина, кечбала безаш ушь болу дела хъанал дина. Невцалха вахча депла хульйилда и муҳлар, я доттагычо совгатана деляла хульйила, цунна и мичара даыллехъ а дашо хұмма лелаяр божаршина ҳаррам ду. Къастияна мегаш дац зудабераш кечлуш санна зенаноча охжина лелаяр. Хұнда альча нехан додохон долу хұмма ду иза, «со вехаш ву, со ҳвал допшу ву, со дешийлахъ лубъицш ву» ала, коча охжина зенаноча ю ушь, къечу нехан дегнашна эшам беш ду и. Цундела баа межарг бочуш іаш болчу нехан дегнаш ма дохаде боху вайга Дала. Ҳаррам ду иза, мегар дац.

### Къуръан мұнъхачу хенахъ дешчадикаду?

Къуръан дөшшүш болу стаг Дала шена дика дина стаг ву. Ҳлохку я оцу хенахъ дөшшүр ду бохуш хенаш а ца етташ мичча хенахъ а деша мегаш ду Къуръан. Бакъду, ҳхъаца сураташ-м ду хенаш билгалина, дешча дика ду айла. Іурия-ламаз динчул тәльхә Ясин, Аятул-Курси дешча, буйсанна дәважилене – Табарак-сурат, малхбуза-ламаз дича – Іамма-сурат, буйсанна ворхазза Мундияшаш олу сураташ дешча дика ду боху. Къуръан дөшшүш болу стаг ша дә мел дөшү самукбадолуш, и деша шен зама цатоарна қхоруш хила веза. Дала төвифик лойла царна.

**Ша цхъана хұманахъ кхераелча, дөг сихъ дәттадала долапо, холчахъ хульуша, оцу хөллехъ бусалба динеъ хүн дича нийса хир дара те, бохуш хоитту зудчо.**

Цу кепара сингаттамаш вайлахъ, ҳлара төмән хало вай лар бахъана долуш, дуккха а бу. Җиңарда бора муха дан деза альча, ҳлора стеган шен карахъ ду шена дарба лахар. И ҳлал шега хъоитинчу заманоча шийлачу хица ламаз эң деза, шен ламаз карахъ а долушши рақаат ламаз а дина, «Везан Дела, Ҳына шукрун ламаз до-кх ас, Ахъ со бусалба қхолларна» – айла, вай деш долу суннат ламаз санна, Далла хъаста а велла, дала дан деза. Җул тәльхә дуккхазза а салават дилла деза. Иштта, дуккха а салават а дүлгүш, ламаз карахъ лардарца, оцу кхерамек, оцу лазарехъ ҳалхаю ю иза, Дала мукъ лаҳ.

**Кентан йоғе, я йоған қланте безам хилча, шайн доғийца Деле деха мегар дүй цара шайн безам бөйхүш, и ларбе бохуш?**

Хаза хұмма а, дика хұмма а, нахана зулам да деш долу дерриге а деха мегаш ду Деле, җиңица новкъарло яц. Мегар ду дера-кх, Делах теша а тешна шен безам бөйхүш болу стаг Дала диканна т්е нисвийр ву-кх, вониг деха мегар дац.

**Дала долина жоп луш йолу хенаш мұнъхарш ю тे? Дала шега деха, ша лур ду ма боху, бусалба стеган герз доля ду ма боху. Дола дан луучу хенахъ массо а стага шена дика хир долу хұмма хорхүш ма хуль. Ҳлохку, оцу хенахъ доля дича дика хир ду айла, хенаш юйте билгалина?**

Буйсанна, ҳалкъ Дела хъахавархъ ғлопал хиллачу хенахъ ҳыала а ғлайтина ши рақаат ламаз дина, хаза шен ойла Деле нисиина, динчү доййина Дела жоп луш ҳилар жайнашкан вайна гайтина, вайна хильна ду. Ҳұнда? Ҳалкъ ғлопал долчу хенахъ ҳастадалар дезаш ду Дела, ҷызъ и ду. Шоплға, Дала парза дина тәдиллина долу ламаз да дина вайлачул тәльхә, ша ламаз дөрзүйтүш динчү дойна жоп луш ву айла меттигаш ю. Қхоалға, марха қхъабна, и достуу заманочо бусалба стага динчү дойна Дала жоп лур айла ду. Ғылалға, рузбанан дийнахъ буйсанна жоп луш саҳът ду айла, и мұнъхан ю Дала къайлә йина дитина. Делахъ а аимматаша қхъабенча цу төхъ, шина хутбана юкъахъ, ҳалхара хутбә чекхадыла имам охъахъизнану хенахъ, ладыгъуш болчара доля дечу хенахъ ю айла, рузба чекхадыла деш долчу дойна ду айла а ду и саҳът, тәлкка рузбана юкъехъ ю и зама айла а ду. Иштта пәраскан дийнахъ, малхбуза ламаз динчул тәльхә ҳиларца алсан берш цу тө бахна. Дала диканы дехар лойла вайна, вайн дехаршина Дала жоп лойла вайна!

## Наша история

Шейх Али Митаев всегда выступал как за искоренение насилия и кровной вражды, так и за распространение среди чеченцев высокой духовности, а также нравственности на основе ценностей ислама, утверждениями среди чеченцев шариата. В шариате он видел средство искоренения различного рода преступлений. В описываемый период многие чеченцы влячили жалкое существование. Бичом общества стали всякого рода отщепенцы, людоеды, грабители. Однажды односельчане привели к Али Митаеву одетого в лохмотья человека.

до сих пор мы не чувствовали и намека на притеснения.

– Разве ты не один?

– Увы. В том-то и вся беда. Со мной моя семья и родственники. Мне пришлось взять у них кое-что, чтобы таким образом нарядиться.

Эти последние слова он произнес с трудом. Пожелание Митаева встретиться с его семьей незнакомец решительно отверг, что Али самому стало неловко: кому захочется устраивать такую демонстрацию.

– Обещаю тебе сурово наказать тех, кто посмел так унизить людей, ищащих кровя и защиты в чужих краях, – твердо заявил Али.

В тот же день члены бед-

мы услышали, как кто-то из чащи леса зовет Али. «Это нас зовут!» – остановил своего коня Али, встали и мы все. Зов повторился. Али позвал с собой Масуда, он был из нашего села, и направился к месту, откуда раздавался человеческий голос. Когда они стали приближаться к тому, кто звал, то человек жалобно просил более не приближаться к нему, так как он не может показаться в глаза людям из-за того, что на нем не было одеял, чтобы прикрыть свою наготу. Им оказался человек, покинувший родное село из-за кровной мести. Ему каким-то образом стало известно, что шейх Али будет проезжать мимо его убежища. До-

востпринимал также полезнено, как любые действия, противоречащие нормам шариата, нравственно-гуманистическим принципам. Он делал все, чтобы воспитывать в народе уважение друг к другу, любовь к Всевышнему.

Свидетели рассказывали, что однажды известный мусульманин имел завещание (весет), чтобы к погребальным носилкам (барам – чеч.) с его телом не прикасался человек с вредными привычками. Об этом было объявлено в тот момент, когда, по обычая, барам уже необходимо было поднимать и нести. Таковых рядом оказалось много, и народ оказался в замешательстве.

## РЕЛИГИОЗНАЯ И МИРОТВОРЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ШЕЙХА АЛИ МИТАЕВА

– Кто этот нищий, – возмутился Али, – почему вы сами не накормили его и не проводили в дорогу?

– Не нищий, – ответили сопровождавшие беднягу, – это русский, его обокрали наши чеченцы». Али был явно смущен:

– А вы не знаете, кто обокрал несчастного?

– Мы этого не знаем, может, он сам расскажет, как все было. Человек в лохмотьях, смущившийся под гневным взглядом Али, заикаясь, поведал свою историю.

– Мне стыдно появляться при людях в подобном виде, но твои согламени не оставили мне больше ничего, – он замолчал, на глазах его показались слезы, – прости, пожалуйста, за слабость. Я слышал о чеченцах, что они свободные, гордые люди, мне казалось, что такие люди снисходительны к другим, попавшим в тяжелое положение. По правде говоря,

существующей русской семьи были накормлены, приодеты и устроены в одном из пустующих домов. Быстро было выясено, кто пошел на этот позорный шаг и решил нажиться на беде несчастных русских беженцев. Как только были найдены грабители, Али заставил вернуть не только награбленное, он подверг их шариатскому штрафу. Пострадавшей русской семье была отдана дойная корова.

В жизни Али также известен факт оказания им помощи продовольствием бедствующим украинцам, которую шейх организовал и отправил в железнодорожных вагонах. В своей автобиографии, составленной в Ростовской тюрьме, Али подтверждает сказанное.

Подобных фактов в жизни Али Митаева было немало. Мурдаш Хамидов из Сержен-Юрта рассказывал: «Как-то мы во главе с шейхом Али отправились в Шатой. Было нас 10 человек. По пути следования

шедший до отчаяния, не имея для существования средств, всеми презираемый, он решил обратиться за помощью к шейху. Несчастный человек был одет, накормлен. На деньги Али ему была куплена корова и соответствующий инвентарь, в которых он нуждался, живя в условиях изгнания». «Хотя дел у Али было много, – далее рассказывал Мурдаш, – после того, как мы вернулись из этой поездки, Али нашел время заняться вопросом кровной мести этого человека. Подробно разузнав о враждующей стороне, он, не откладывая, решил и эту проблему».

Проповеди Али, как шейха, были направлены на возвращение людей к чистому Исламу, требующему запрета кровной мести, воровства и грабежей. Али не уставал повторять, что «Ислам – это не только религия и вероучение, это, главным образом, – цивилизация, Ислам несет в себе самые большие

возьмись, появился Али. Он остановил беспредел чеченцев по отношению к животным. «Как вы можете так! Побойтесь же Бога! Это же немое животное! Если мы будем такими бездушными и безжалостными, то от нас Аллах отвернется!» – ругал их Али, потом провел с ними беседу и заставил остаток скота перегнать на противоположный берег, а мясо велел раздать малоимущим семьям в соседнем селе.

Али любил свой народ, воспитывал его, ценил в нем все положительное: скромность, честность, щедрость, доверчивость малым, доброта и простота. Каждый, кто его знал, подчеркивал его высоконравственность и порядочность, доброту и щедрость, служение его общественным интересам. Любые отрицательные проявления: надменность и хитрость, жадность и гнев, зависть и безнравственность, ненависть и переменчивость он

Али со своими товарищами явился на эти похороны именно в этот момент. Когда узнал, что умерший имел такой весет, Али, окинув взглядом, поднял с земли заржавевший гвоздик. «Слушайте меня», – сказал Али, – если этот гвоздь будет так лежать на земле, и никто его не поднимет, то он совсем заржавеет и не будет пригодным для применения в хозяйстве, а если его отшлифовать, сделает смазку и положить где-нибудь дома, то он будет пригодным для использования в хозяйстве. Точно также, если мы будем отталкивать людей с вредными привычками, то они испортятся еще более. С ними надо проводить разъяснительную работу, вовлекая в полезные мероприятия. А узнав, что вредные привычки тут не уместны, они сами сделают все, чтобы избавиться от них. Разрешаем вам нарушить этот весет, поднимите барам и несите», – сказал Али.

**Масуд Заурбеков**

**Абу Бурдата дийцина (Дела реза хульда цунна), Делан Элчано (Делера къинхетам, маршалла хульда цунна) элира айла: «Сан умматана юкъара ҹенчу даггара сунна ҹъа салават диллинчунна Аллахеरа иттазза салават хир ду, ҇о иза цүнца итт даржехъ лакхавоккхур ву, ҇о цунна цүнца итт дика яз-дийр ду, ҇о цунах цүнца итт вон дладойъур ду».**

**Насаиӣ, Табаронӣ, Баззар.**

## Марикам

(Часть 3.)

(Продолжение. Начало на стр. 1)

Есть те науки, изучение которых является для мусульман коллективной обязанностью. Это связано с тем, что в той или иной науке умма должна быть самодостаточной. Поэтому имам Аль-Газали (да смилиется над ним Аллах) упомянул, что к коллективной обязанности мусульман относится наличие в каждой местности врача из них самих, чтобы не было необходимости обращаться к немусульманам. То же самое касается и других наук. Среди мусульман обязательно должен быть тот, кто в совершенстве владеет химией, физикой, биологией и теми науками, которые являются основой для решения вопросов, связанных с их жизнедеятельностью, не могут быть самостоятельны в принятии каких-то решений. Я спросил нашего шейха Мухаммада Мутавали Аш-Шаарави (да смилиется над ним Аллах): он глубоко вздохнул и сказал: «Сынок! Кто не добывает пропитание своей матерью, тот не говорит своей головой». Кто не добывает пропитание своей матерью – из своего посева, не говорит своей головой – не будет хозяином своих решений. Поэтому коллективной обязанностью является наличие среди мусульман тех, кто хорошо владеет вышеупомянутыми науками, чтобы умма была независимой, самодостаточной. Также желательно изучать в этих науках то, что выходят за рамки коллективной обязанности мусульман, но приносит пользу всему человечеству. Люди – это как единица, принаследовавшая Аллаху, и самый любимый для Аллаха из них – это науки. Наместничество – это значит, каждый из вас является наместником Аллаха на земле. Наместничество не ограничивается понятием власти, о котором сегодня бормочут некоторые люди. Наместничество – это значит, каждый из вас является наместником Аллаха на земле, он несет ответственность за сохранность этой земли, несет ответственность за свое отношение к каждой вещи. Поэтому ученые (да смилиется над ними Аллах) сказали, что мусульманину нежелательно чрезмерно тратить воду во время омовения. Они добавили: даже если он делает омовение, черпая воду из текущей реки или большого моря. Почему? Потому что между этим врачом и определенной коммерческой фирмой есть корыстный договор. Этот врач предал то, что было вверено ему. Его

связано с экспериментальными науками. Осталось сказать о гуманитарных науках, таких как психология и другие. Они должны рассматриваться как религиозные науки. Но когда они становятся религиозными науками? Тогда, когда они изучаются искренне, с намерением приблизиться к Аллаху и принести пользу для людей. Чтобы плодами этих наук стало познание Аллаха и еще большее размышление о величии творений Аллаха, увеличение ответственности в том, что мы являемся наместниками Аллаха на земле. Наместничество не ограничивается понятием власти, о котором сегодня бормочут некоторые люди. Наместничество – это значит, каждый из вас является наместником Аллаха на земле, он несет ответственность за сохранность этой земли, несет ответственность за свое отношение к каждой вещи. Поэтому ученые (да смилиется над ними Аллах) сказали, что мусульманину нежелательно чрезмерно тратить воду во время омовения. Они добавили: даже если он делает омовение, черпая воду из моря, разве оно уменьшится? Не уменьшится, конечно! Тогда почему

же нежелательно чрезмерно тратить воду в данной ситуации? Потому что в нем утратя доверия того, что называется «наместничество на земле». Поэтому в книге «Аз-Зубад» стихотворец сказал: «Нежелательно расточительство воды во время омовения, даже если черпаешь ее из моря». В таком случае получается, что надо исправить намерение и хорошо выполнять свою работу. Врач лечением больных должен иметь намерение приблизиться к Аллаху, и чтобы в умме не было необходимости обращение к врачам не из нее. Это намерение. Второй вопрос – это в совершенствование в медициной. «Поистине, Аллах любит, чтобы тот из вас, кто делает что-то, делал это должным образом». Третий вопрос заключается в том, чтобы он (врач) вел свою деятельность на благо людей, не использовал людей, вытаскивая из них деньги без нужды. Некоторые врачи заставляют сдавать больных ненужные анализы: анализ крови, рентген. Это только для того, чтобы пациент тратил деньги в той больнице, где работает корыстный врач. Или заставляют больных покупать лекарства, в которых они не нуждаются. Почему? Потому что между этим врачом и определенной коммерческой фирмой есть корыстный договор. Этот врач предал то, что было вверено ему. Его

**Шейх Хабиб Али Джифри**

## ИСЛАМ: взгляд извне

В своей книге «Влияние Ислама на средневековую Европу», европейский исламовед У. Монтгомери Уотт пишет: «Взгляд на данную тему у меня с позиции исламоведа, а не с позиции историка. Я не буду рассматривать мусульман, как очередных иноземных захватчиков, вторгшихся в Европу. Скорее я рассматриваю их, как представителей цивилизации, добившихся выдающихся успехов на огромной территории, тех, чьи достижения распространились и на соседние страны».

Изучение влияния Ислама на Европу представляется особенно актуальным в настоящее время, когда мусульмане и христиане становятся вовлечеными в «единый мир». Средневековые христианские авторы создали во многом негативный образ Ислама и только благодаря усилиям ученых последнего столетия, в настоящее время в сознании жителей Запада складывается более объективная картина. До сих пор европейские ученые преумножали роль мусульманского влияния на их быт, традиции, науку и культуру, но попытки скрыть или отрицать это есть лишь признак их ложной гордости.

Влияние исламской культуры на Европу в основном явилось следствием завоевания мусульманами Испании и Сицилии. Военные действия начались в июле 710 г., когда отряд мусульман численностью до четырехсот человек переправился из Северной Африки на юг Испании. Это была лишь разведка боем. Однако в следующем году была предпринята попытка вторжения, увенчавшаяся успехом. Мусульманская армия состояла из семи тысяч человек, к которым после присоединилось пятисот тысячное подкрепление. Боеспособность армии оказалась очень высокой: в июле 711 г. она нанесла убедительное поражение вестготскому королю Родерику и уничтожила центральную власть в его королевстве. К 715 году армия мусульман заняла все основные города Испании, а среди оккупированных городов оказался и г. Нарбон (юг Франции). Испания стала провинцией Арабского халифата. С течением времени менялись династии арабских правителей

и наместников в Испании, а иногда и границы оккупированных территорий из-за внутренних распри среди мусульман и ответных действий христиан. На завоеванных территориях исламская вера насыщенно не насаждалась, и мусульмане не трогали людей Писания, хотя признавали, что они отошли от истинной веры – монотеизма. Христиане, которые жили под властью мусульман (зимми), платили налоги и были свободными людьми, но их не допускали к государственным должностям при новой власти. И тогда многие христиане, не желая быть «второсортными» людьми, добровольно принимали Ислам. Евреи изучали только культуру, но веру не меняли.

Первоначально побудительным мотивом «джихада» (приложение усилий на пути Аллаха) среди арабов было национальное навязывание Ислама в среде соглядатиков-язычников. В последующем джихад применялся для расширения мусульманских территорий и против язычников других стран.

Крайней точкой продвижения мусульман в Европу считается военная экспедиция на город Тур в 732 г. (юго-западная Франция), где им противостояли силы под началом их предводителя Карла Мартеллы. В этом сражении погиб военачальник арабской экспедиции и войска мусульман отошли назад. Сражение при Тура обозначило пик, которого достигла арабская экспансия, а также начало ее спада.

В последующем арабы захватили Сицилию и часть территории Византии, но взять Рим они не смогли, хотя римский папа Иоанн VIII выплачивал мусульманам контрибуцию. На завоеванных территориях Испании и Сицилии исламская культура и традиции сохранились даже после ухода оттуда арабов.

В начале своих завоеваний культура арабов и их союзников-берберов находилась не на столь высоком уровне, однако в ходе завоевания Ирака, Сирии и Египта они присоединили к своим владениям несколько крупных культурных центров Ближнего и Среднего Востока. Многие из представителей более ранних цивилизаций при-

няли Ислам, и началось интеллектуальное брожение, которое не прекращалось несколько веков подряд. В этом регионе человечество обладало тысячелетним опытом городской культуры, восходящей к Шумеру, Аккаду, Древнему Египту; и все ценное, что сохранилось в эти тысячелетия, стало отныне выражаться по-арабски. Арабы представляли империю, которая в последующие два века стала носителем культуры и цивилизации в огромном регионе от Атлантики до Афганистана. Мусульмане начали изучать науки и культуру этих народов, а также труды греческих ученых. Переводили эти труды сначала на сирийский, а потом и на арабский языки. Арабы переняли у египтян строительство больниц для лечения больных. На основании хадисов Пророка Мухаммада (мир ему) они создали мусульманское право и юриспруденцию. Начали основательно изучать Коран, географию и историю мусульманских стран, а также литературу, поэзию и гуманитарные науки. К IX веку сформировалось некое подобие высшего образования, а в конце XI века учебные заведения университетского типа были основаны в большинстве крупных городов. Так, в университете мечети ал-Азхар в Каире преподавание ведется непрерывно уже тысячу лет. Можно сказать, что мусульманская культура укрепилась и выросла приблизительно к середине X века и продолжала находиться на высоком уровне развития, по крайней мере, вплоть до XVII века.

Когда Испания и Сицилия перешли под управление мусульман, они сразу же включились в торговые отношения с другими мусульманскими областями и постепенно приняли внешние черты исламской цивилизации. Ассимиляция мусульманской культуры происходила естественным путем. Арабы Испании, например, окружали себя той же роскошью, к которой они привыкли в Дамаске, а местные жители, восхищавшиеся арабами, принимали, насколько это возможно, внешние стороны жизни. Самые знаменитые и профессиональные специалисты по мусульманскому праву (кади) были в Кордове (Испания). В Испании и на Сици-

лии присутствие мусульман явилось фактором не только военным и политическим, но также и культурным.

Средневековая Европа многим обязана Исламу. Помимо веры они переняли даже образ жизни. Образ жизни некоторых более поздних правителей Сицилии казался современникам скорее мусульманским, чем христианским. В частности, короля Рожера II (правил 1130–1154) и внука последнего Фридриха II Гогенштауфена (1215–1250) называли «двумя крещеными султанами Сицилии». Европейцы переняли у мусульман такие науки, как астрономия, медицина, философия, математика, алгебра, геометрия и тригонометрия. Сюда же можно отнести и химию, фармакологию, ботанику и минералогию. После они сами усовершенствовали достижения в этих науках. Арабов были свои ученыe во многих областях науки, такие как Авиценна, Гебер, Ал-Бируни и многие другие. Эпоха Возрождения в средневековой Европе произошла благодаря арабской культуре.

В мореходстве принцип треугольного паруса, который давал возможность плыть против течения, был заимствован у мусульман и усовершенствован европейскими корабелами. Также они переняли компас. Благодаря торговле европейцы покупали у мусульман потребительские товары, а арабы у них – сырье и рабов, преимущественно славян-язычников. На арабском языке слово «слав» обозначает раб. Мореходы-европейцы переняли у мусульман портуланы (морские карты), которые были важным инструментом навигации, как и компас. А также морскую терминологию – адмирал, канат, трос, шлюп, барк, муссон и т. д.

Арабы в Испании развили культуру сельского хозяйства, где они ввели системы и технику ирrigации. Еще они развили различные ремесла, производящие предметы роскоши, как для внутреннего рынка, так и на экспорт: ткани, гончарные изделия и многое другое. Слова «архитектор» и «каменщик» производные от арабского языка. Европейцы переняли у мусульман музыкальную культуру и инструменты, а также их названия:

«клютня», «флейта», «литавра» и т. д.

Технологию производства бумаги придумали китайцы, однако европейцы эту технологию переняли у арабов. Арабскими цифрами пользуется сегодня весь мир. Европейцы в прошлом называли арабов «сарацинами».

Названия административных должностей: «мэр», «комендант» и «магистрат» тоже имеют арабское происхождение. Достоянием европейцев стали больницы, восточная кухня, общественные бани, туалеты, фонтаны, – всего и не перечислишь! Все эти передовые достижения Востока за пределы мусульманского мира распространялись через купцов, паломников и мореплавателей. У арабов были карты мира, составленные по данным историков, географов, мореплавателей прошлого времени и дополненные своими знаниями.

Благодаря торговым контактам и политическому присутствию мусульман в Испании и Сицилии, более высокая и развитая мусульманская культура постепенно проникла в Западную Европу, хотя Европа была связана с Византийской империей. Она позаимствовала у арабов гораздо больше, чем у византийцев. Это продолжалось и в более поздние периоды, когда арабы ушли из Испании и Сицилии.

Когда мусульманские исследователи, мусульманская мысль, мусульманские сочинения предстают в полном объеме, становится ясно, что без мусульман европейская наука и философия не смогли бы, в свою очередь, развиться. Мусульмане явились не просто передатчиками, но подлинными носителями греческой культуры, не только сохранившими те науки, которые постигли, но и расширившими их диапазон. Когда около 1100 года европейцы стали серьезно интересоваться естественнонаучными познаниями и философией своих врагов-сарацинов, эти дисциплины находились на пике своего расцвета, и европейцам пришлоось научиться у мусульман всему, что было возможно, прежде чем они смогли самостоятельно двинуться вперед.

Вахит Бибулатов

## МУХЬАММАДАН ВОЗАЛЛА

(Аллахера къинхетам,  
маршо хуълда цунна)

Ху дүнен чөкь нийс хөл еш,  
Кіеда, мерза ша хиларца.  
Бакъо тошо, күйгальга деш,  
Исламан дин ша Чагдарца.

Сийлахъ Элча хъан возалла,  
Дикаллина масал хилла.  
Жимчох дүйна хъан бералла,  
Хичечу берех къастьаш хилла.

Дала уггар хаза Гиллакх,  
Дика амал шена елла.  
Пайхамаршахъ сийлахъ хилла-кх,  
Дала шена хаар делла.

Дала бокхха къинхетам беш,  
Шен тергонца и ларвина.  
Мухъаммадан Ша терго еш,  
Дерриг یalam мұттахъ дина.

Хъайн дегана там қа лохуш,  
Самукъадакхар хъайхъ хердина.  
Гийла уммат Деле дохуш,  
Массо вочух ахъ лардина.

Шен умматта дукхавезаш,  
Возаллина кхачам болуш.  
Вара иза Далла везаш,  
Шеца нисван ңыхъ а воцуш.

И хохллина веза-сийлахъ,  
Веза-сийлахъ хилла иза.  
Жимчох дүйна Далла гергахъ,  
Сийлахъ-веза хилла иза.

Шовзтъа шаре иза вальча,  
Дала ңынга омра дира.  
Иза хилар Делан Элча,  
Дала ңунна хайтира.

Ислам-дине хойххуш адам,  
Маккхы хойтта шо дақкхира.  
Шен нахера лайтташ қатам,  
Цара балехъ и латтира.

Тлакхха Дала Мухъаммаде,  
Цунна хъохуш омра дира.  
Мединате хілжрат дар,  
Цо Элчанна ғедиллира.

Иза цига ғлавахара,  
Цигахъ Делан дин дағыжира.  
Нахе динан хайххам бира,  
Ислам-дине нах баъххира.

Шен умматан дика амал,  
Мухъаммада йөвзийтира.  
Йокхха пачъалхъ, керла ғалам,  
Тольла тайпа қо хохллира.

Синмехаллаш шайгахъ йолуш,  
Гиллакх, ийман ғлорла долуш,  
Вовшийн тешам бокхха болуш,  
Шайн баъххона мұттахъ долуш.

Бусалба къам дара толуш,  
Нийсонна тера қа долуш,  
Хидолчу къаймнаша лоруш,  
Делаца шайн некъ а хүттүш.

Бусалба пачъалхъ и яра.  
Дезачу умматах бара.  
Лакххара и масал дара.  
Мухъаммад хайххам беш вара.

Даггара шу вовшийн дезаш,  
Вежарий хилийша тольла.  
Бусалба нах дукха бязаш,  
Цо халкъе весет деш айлла:

«Шу ийман диллина хиларх,  
Шун ийман хохчушхир дац.  
Дегана, шена мел дезнагр,  
Бусалба вешина деззалц.

Хъемахеъ қо хайххам бина,  
Мискач нахах къаҳеташ.  
Наҳана қо ғодеш хилла,  
Цағргарчу ханенах тешаш.

Къуръанан ғилма қо дүйцү,  
Делера къамел и хиларх.  
Қамелехъ бакъульыш хиларца,  
Элча хъо веввазша махилла.

Цундела Садикъул Амин,  
Ціе тилли «бакъульыш верг» айлла.  
Дин-бакъо толаеш дайм,  
Ахъ динах нийса дош айлла.

Паччахъалла, тхъамдалла,  
Олалла дезаш қа хилла.  
Шегахъ йолуш адамалла,  
Лайх ғлорла къаҳеташ хилла.

Пашаев Нурди

## РЯДЫ МУСУЛЬМАН ПОПОЛНЯЮТСЯ

Сегодня многие мировые СМИ говорят об исламской угрозе, терроризме, радикализме, хотя на самом деле на наших глазах уничтожаются многие независимые мусульманские государства и их мирное население сотнями тысяч. Мусульмане виноваты лишь в том, что у этих государств-окупантов и агрессоров безмерные аппетиты и интересы к чужим природным ресурсам. Их сводит с ума мысль о том, что представители других религий активно принимают Ислам и поэтому они вешают разные ярлыки носителям исламской религии. ИГИЛ возглавляют бывшие узники Гуантанамо, которые в настоящее время служат американцам – это инструмент американской политики на Ближнем Востоке, разделяющий и стравливающий между собой мусульман, выполняя заказ их спецслужб. Они вовлекают в свою грязную игру неопытных мусульманских юношей-романтиков, максималистов и идеалистов, которые верят их ложным призывам, что, якобы, на Ближнем Востоке идет священный джихад против противников Ислама.

Американцы говорят, что они свергают власть диктаторов и несут народам Ближнего Востока демократию, хотя самую человеческую демократию эти народы познали еще со временем

Пророка Мухаммада (мир ему). Человек, родившийся в мусульманской семье, одним этим фактом осчастливлен Создателем, и ему остается с огромной благодарностью своевременно исполнять и соблюдать 5 столпов Ислама, а также и другие заповеди Писания. Другая часть у тех, кто родился в другой конфессии, ведь им надо искать самим истинный путь, а это сложнее для представителей другой веры, потому что почти все перенимают и соблюдают то, что им передали их родители.

Мне рассказали на днях, что в нашей сельской мечети принял Ислам немец по имени Филипп, в прошлом католик, которого нарекли мусульманским именем Халид. Он родился в одной из республик Средней Азии, потом уехал в лихие 90-е годы в Германию. Лестно то, что он решил принять этот ритуал принятия веры именно в нашей мечети, во времена, когда мусульмане в многих странах мира в настоящее время находятся в притесненном состоянии и к ним относятся с подозрительным предубеждением...

Об этой истории я расспросил у заместителя имама новоатлинской мечети Мусы Альбиева и он рассказал мне следующее: «На днях мне позвонили по телефону и сообщили, что в мечети меня ожидает незнako-

мый мужчина – не чеченец – по одному важному делу. Я пришел в мечеть и увидел этого человека и, после приветствия, спросил его, по какому делу он здесь. Он ответил, что он немец, зовут его Филипп, он бывший католик и приехал из Лейпцига, чтобы принять религию Ислам. Мне хотелось произвести это действие желательно в старой мечети и недалеко от города Грозного. В мифтияте мне предложили мечеть в Новых Атагах и вот я здесь. И вот Филипп произнес шахаду, повторяя за мной, и после этого я спросил его, какое мусульманское имя он хочет принять? На что он ответил, что не определился. Тогда я ему перечислил несколько имен сподвижников Пророка (мир ему), объясняя при этом, какие характеристики присущи им именам. Также я назвал имя асхаба и правителя мусульманской уммы Халида, которого называли «Сейфулла» – меч Ислама. Филипп предложил это имя. Когда закончился ритуал, я пригласил его на чай к себе домой. Во время чаепития Халид поведал мне о себе и как он пришел к Исламу. Вот его рассказ: «Мне 54 года. Мои родители новоатлинские немцы, которых депортировали во время Отечественной войны в Казахстан. Когда я родился в Казахстане я жил среди мусульман – казахов, чеченцев и других выселенных

народов. Пот

